



PRINCIPLES

for my protection, well-being
and development as a girl, boy
or adolescent with disabilities

المبادئ العشرة لحماية ورفاهيتي وتنميتي كفتاة أو فتى أو مرأق من ذوي الإعاقات

الفتيات والفتيان والمرأقون ذوو الإعاقه
يجب معاملتهم دائماً بشكل جيد
تماماً كما الأطفال والمرأقين الآخرين،
ويجب حمايتهم من جميع أشكال العنف
وسوء المعاملة.
المعاملة الحسنة ينتج عنها تأثيرات إيجابية
على نموهم الجسدي والعقلي والاجتماعي.

إلتزم بها !



United Nations



Disability Accessibility
Special Envoy
UN-SG

يوذ المبعوث الخاص للأمين العام للأمم المتحدة المعني بالإعاقة وإمكانية الوصول أن يشكر :

- لجنة الأمم المتحدة الاقتصادية لأمريكا اللاتينية ومنطقة البحر الكاريبي (ECLAC)
- منظمة الأمم المتحدة للطفولة (اليونيسف)
- المكتب أو الممثل الخاص للأمين العام للأمم المتحدة المعني بالعنف ضد الأطفال
- مفوضية الأمم المتحدة السامية لحقوق الإنسان (OHCHR)
- منظمات المجتمع المدني الدولية للأشخاص ذوي الإعاقة

على إطلاق الحملة في منطقة الشرق الأوسط، مع فائق التقدير لدعم الإسكوا واليونيسف وسفارة شيلي

نحن ممتنون لليونيسف على دعمها في إنتاج وطباعة هذه الوثيقة

كما نشكر المصممة ميشيل كوريزمار. على تقديم الرسوم التوضيحية

Copyright © Office of the Special Envoy of the United Nations Secretary-General on Disability and Accessibility, 2018

CAMPAIGN CONTACT

WEBSITE: <https://www.un.org/development/desa/disabilities/resources/special-envoy-of-the-secretary-general-on-disability-and-accessibility.html>

EMAIL:

SOLEDAD.CISTERNAS@UN.ORG

SE.DISABILITY.SECRETARIAT@GMAIL.COM

TWITTER: @DISABILITY_SE

TEL: (+56) (2) 27912009

ILLUSTRATIONS: MICHELLEKORYZMA@GMAIL.COM

تمهيد

تهدف ولاية المبعوث الخاص للأمين العام للأمم المتحدة المعني بالإعاقة وإمكانية الوصول إلى الترويج العام لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة وإمكانية الوصول إليها ، مع التركيز على المبادئ التوجيهية لاتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، وعلى أهداف التنمية المستدامة لخطة التنمية المستدامة لعام ٢٠٣٠، مع أولوية تعميم الوعي .

في هذا الدور، أقوم بقيادة الحملة العالمية "المعاملة الجيدة للفتيات والفتيان والمراهقين ذوي الإعاقات في العالم" ، التي ستطلق في مناطق مختلفة من العالم وفي أحداث متتالية. إنّ الوصايا العشر ، المسماة "المبادئ العشر لحماية، ورفاهيتي، ونمائي كفتاة أو فتى أو مراهق من ذوي الإعاقة" هو المحتوى الثابت القائم على العمل المتعدّد التخصصات، وقد تم إعداده على أساس مقابلات مع الأطفال ذوي الإعاقة ومجموعة مستهدفة من البالغين ذوي الإعاقة، فيما يتعلق بتجربتهم في الطفولة والمراهقة. إننا نقدّر الاستجابة الواسعة للمجتمع المدني الدولي، ووكالات الأمم المتحدة، من خلال التعليقات والمساهمات في هذه الوثيقة.

ماريا سوليداد سيستيرناس رييس

المبعوثة الخاص للأمين العام للأمم المتحدة المعنية بالإعاقة وإمكانية الوصول



María Soledad Cisternas Reyes

Special Envoy of the United Nations Secretary-General
on Disability and Accessibility



**أنا شخص موجود كما أنا ومثلك تماماً. أنا أستحق
أن أكون محترماً وأن يكون لتنوعي قيمة**

أتمتع بالكرامة وبحقوق الإنسان ذاتها التي تتمتع
بها أنت ويتمتع بها الجميع



أحبك أن تكون لطيفاً معي وأن تحبني وتلعب معي.
أنت ترغب أن تكون محبوباً وأن تعامل بالمثل أيضاً

وأتمنى أن تحفظ مصالحني في الصميم وتستمتع
بالحياة معي



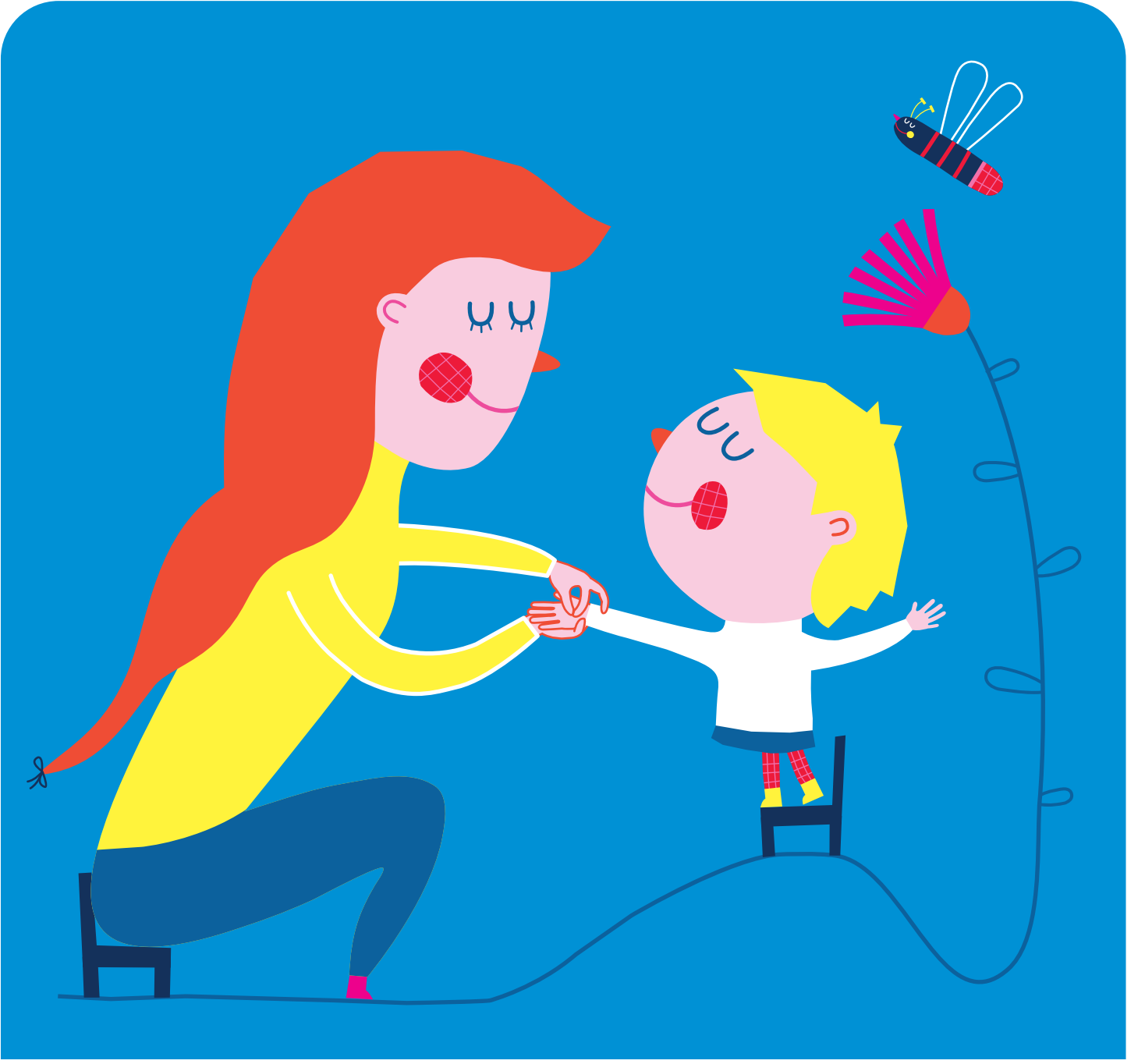
أحبك أن تهتم بي وتحميني وتعلمني كيف أحمي نفسي

سأكون حاضراً لمساعدتك بطريقتي الخاصة



**أريدك أن تقبلني كما أنا وتساعدني على تنمية
قدراتي ومواهبني وأن تزودني بتعليم جيد.**

أكون سعيداً عندما ترى نقاط قوتي وتساعدني
على التفاعل مع الآخرين



أحبك أن تصغي لي وأن تشرح لي ما يحدث وأن تأخذ
برأيي

يجعلني ذلك أشعر بالأمان ويساعدني على التعلّم
والتطوّر



أحبك أن تؤمن بي وتساعدني على النمو

سيقوي ذلك اعتزازي بذاتي ويعزز قدراتي
واستقلالي



أحبك أن تفهمني وأن تدعمني وأن تطمئنني عندما
أشعر بالانزعاج أو الغضب أو الإحباط

هذه هي اللحظات التي أكون فيها بحاجة لك أكثر



أنا أحب عندما تشتملني

أريد العيش في بيئة مسالمة وتشمل الجميع وأريد
منك أن تحترمني وأن تدعمني لأتواصل على نحو
أفضل



**أريدك أن تحترمني وأن تحميني من جميع أشكال
العنف في كل مكان وفي أي ظرف**

يستحق أن يحظى كل من جسدي وروحي وعقلي
بالحماية كأني شخص آخر



يهمّني أن تثق بي

أحتاج أن أكون محط ثقة تماماً مثلك

أساسيات حقوق الإنسان

في مادتها ٧ على أن تتخذ الدول الأطراف (CRPD) تنص اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة جميع التدابير الضرورية لكفالة تمتع الأطفال ذوي الإعاقة تمتعا كاملا بجميع حقوق الإنسان والحريات الأساسية، وذلك على قدم المساواة مع غيرهم من الأطفال، وبالمثل، يكون توخي أفضل مصلحة للطفل، في جميع التدابير المتعلقة بالأطفال ذوي الإعاقة، اعتبارا أساسيا.

تحدد المادة ٣ (ج)، المتعلقة بالمبادئ العامة لاتفاقية حقوق الأشخاص ذوي الإعاقة، احترام القدرات المتطورة للأطفال ذوي الإعاقة واحترام حقهم في الحفاظ على هويتهم.

وتضمن المواد ١٥ و ١٦ و ١٧ من القانون عدم التعرض الى التعذيب أو المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة، وعدم التعرض الى الاستغلال، والعنف والاعتداء، وحماية السلامة الشخصية (البدنية أو العقلية). بالإضافة إلى الإشارة في المادة ٢ إلى مبدأ عدم التمييز، تحمي (CRC) ومن جانبها، فإن اتفاقية حقوق الطفل المادة ١٩ منها الأطفال من جميع أشكال العنف. " تتخذ الدول الأطراف جميع التدابير التشريعية والإدارية والاجتماعية والتعليمية الملائمة لحماية الطفل من آفة أشكال العنف أو الضرر أو الإساءة البدنية أو العقلية والإهمال أو المعاملة المنطوية على إهمال، وإساءة المعاملة أو الاستغلال، بما في ذلك الإساءة الجنسية، وهو في رعاية الوالد (الوالدين) أو الوصي القانوني (الأوصياء القانونيين) عليه، أو أي شخص آخر يتعهد الطفل برعايته.

وتحظر المادة ٣٧ من اتفاقية حقوق الطفل صراحة تعرض أي طفل للتعذيب أو لغيره من ضروب المعاملة أو العقوبة القاسية أو اللاإنسانية أو المهينة.

اتفاقية الأمم المتحدة لحقوق الأشخاص ذوي الإعاقة
اتفاقية حقوق الطفل
الأمم المتحدة